



10 Tips to Protect Children from Pesticide and Lead Poisonings



These simple steps can help you save children from environmental hazards around the home.

1



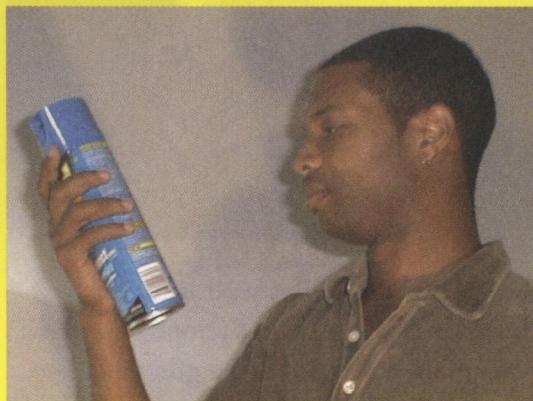
Always **store pesticides** and other household chemicals, including chlorine bleach, **out of children's reach**—preferably in a locked cabinet.

3



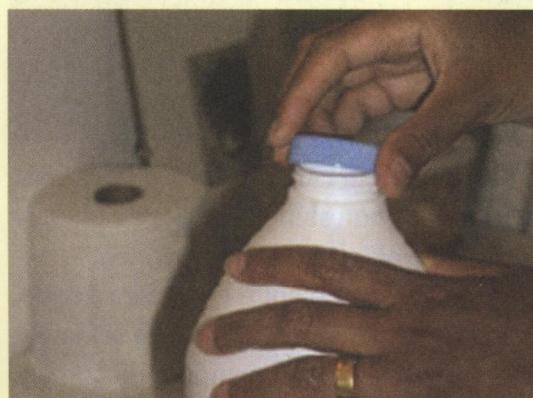
Before applying pesticides or other household chemicals, remove children and their toys, as well as pets, from the area. **Keep children and pets away** until the pesticide has dried or as long as is recommended on the label.

Read the Label FIRST! Pesticide products, household cleaning products, and pet products can be dangerous or ineffective if too much or too little is used.



2

If your use of a pesticide or other household chemical is interrupted (perhaps by a phone call), properly **reclose the container** and remove it from children's reach. Always use household products in child-resistant packaging.



4

5



Never transfer pesticides to other containers that children may associate with food or drink (like soda bottles), and never place rodent or insect baits where small children can get to them.

7



Many homes built before 1978 have lead-based paint. If you plan to remodel or renovate, **get your home tested**. Don't try to remove lead paint yourself.

9



Get your child tested for lead. There are no visible symptoms of lead poisoning, and children may suffer behavior or learning problems as a result of exposure to lead hazards.

When applying insect repellents to children, read all directions first; do not apply over cuts, wounds, or irritated skin; do not apply to eyes, mouth, hands, or directly on the face; and **use just enough** to cover exposed skin or clothing, but do not use under clothing.



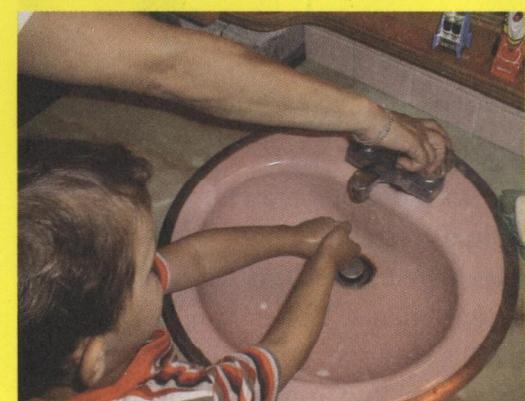
6

Ask about lead when buying or renting a home. Sellers and landlords must disclose known lead hazards in houses or apartments built before 1978.



8

Wash children's hands, toys, and bottles often. Regularly clean floors, window sills, and other surfaces to reduce possible exposure to lead and pesticide residues.



10

For More Information

About Pesticides

National Pesticide Information Center

1-800-858-7378

www.epa.gov/pesticides/

About Lead and

Testing Your Child or Home

National Lead Information Center

1-800-424-LEAD

www.epa.gov/lead/



If you think your child has been poisoned, call 1-800-222-1222.



Office of Pesticide Programs
(7506c)
Washington, DC 20460
735-F-03-001
www.epa.gov/pesticides/
March 2003

Official Business Only
Penalty for Private Use \$300

FIRST CLASS MAIL
POSTAGE & FEES PAID
EPA PERMIT NO. G-35



10 Medidas para proteger a sus niños de los pesticidas y del envenenamiento debido al plomo



For English, turn over

Las siguientes medidas ayudarán a proteger a sus niños de riesgos ambientales en el hogar.

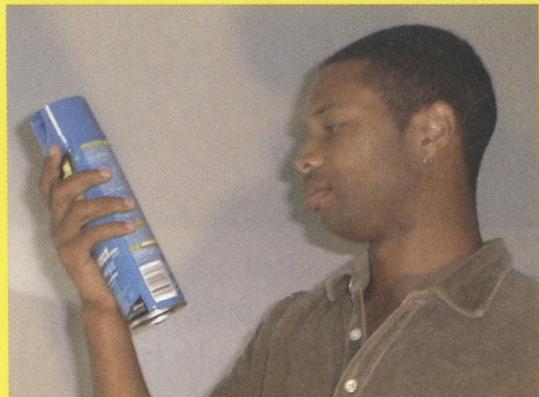
1



Siempre **almacene los pesticidas** y otros químicos caseros, incluyendo blanqueadores (cloro), **fuera del alcance de los niños**. Preferiblemente guárdelos en un gabinete con cerradura.

Siempre **lea bien las instrucciones** en la etiqueta antes de usar un pesticida, producto químico casero o para animales domésticos porque estos pueden ser peligrosos o ineficaces si se usan inadecuadamente.

2

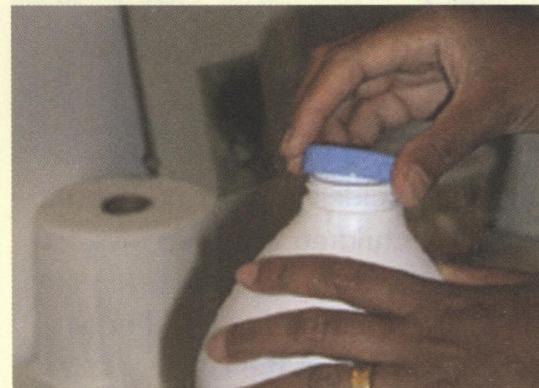


Si interrumpe la aplicación de un pesticida o un químico casero (quizás debido a una llamada telefónica), **deje el envase bien cerrado** y fuera del alcance de los niños. Asegúrese que los químicos caseros estén empaquetados de un modo suficientemente resistente a los niños.

3

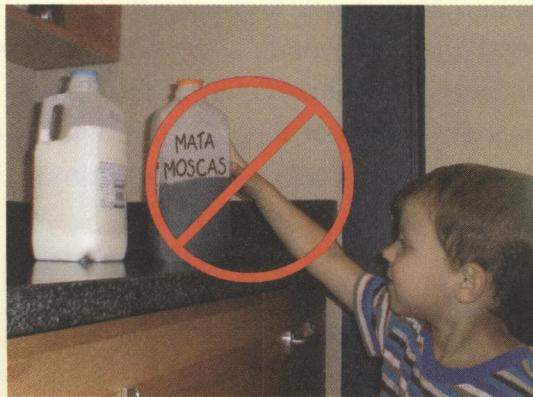


Cuando aplique el pesticida **asegúrese que sus niños y animales domésticos no estén presentes** en el lugar y retire sus juguetes y objetos de uso personal. Asegúrese también que nadie entre en el área donde se haya aplicado el pesticida hasta que éste se haya secado o hasta que se cumpla el tiempo indicado en la etiqueta.



4

5



Nunca mezcle o cambie los pesticidas a envases de otros productos que los niños puedan confundir con los de alimentos o bebidas (como botellas de refrescos) que cotidianamente usen y nunca deje cebos para roedores o insectos en sitios donde los niños puedan alcanzarlos.

7



Muchas casas construidas antes de 1978 contienen pintura a base de plomo. Si contempla una renovación de su casa, **pida un análisis de la pintura**. No trate de quitar usted mismo la pintura a base de plomo.

9



Si sospecha que sus niños pudieran haber sido expuestos al plomo en su hogar o en el vecindario, **llévelos a que les hagan un análisis** para detectar la presencia de este elemento. Recuerde que, aunque no hay síntomas visibles que indiquen la existencia de envenenamiento por plomo, este envenenamiento puede causar problemas que se manifiestan en el comportamiento y la habilidad escolar del niño.

Lea las instrucciones antes de aplicar un repelente a los niños. Nunca lo aplique sobre llagas, heridas, cortaduras o irritaciones de la piel. Tampoco lo aplique a los ojos, nariz, labios, manos o directamente en la cara. **Use sólo lo suficiente** para cubrir la piel o la ropa según las instrucciones de la etiqueta. Nunca aplique un repelente debajo de la ropa.

6



Infórmese sobre los riesgos relacionados con el plomo. Recuerde que al comprar o alquilar una casa o apartamento construido antes de 1978, el vendedor o propietario tiene la responsabilidad de comunicarle si existen riesgos relacionados con el plomo.

8



Lávese frecuentemente las manos, así también como los biberones, chupetes (chupones) y juguetes de sus niños y límpie con regularidad los pisos, alfombras y otras superficies.

10



Para obtener información adicional

Sobre Pesticidas

National Pesticide Information Center

1-800-858-7378

www.epa.gov/pesticides/

Sobre los Riesgos Relacionados con el Plomo

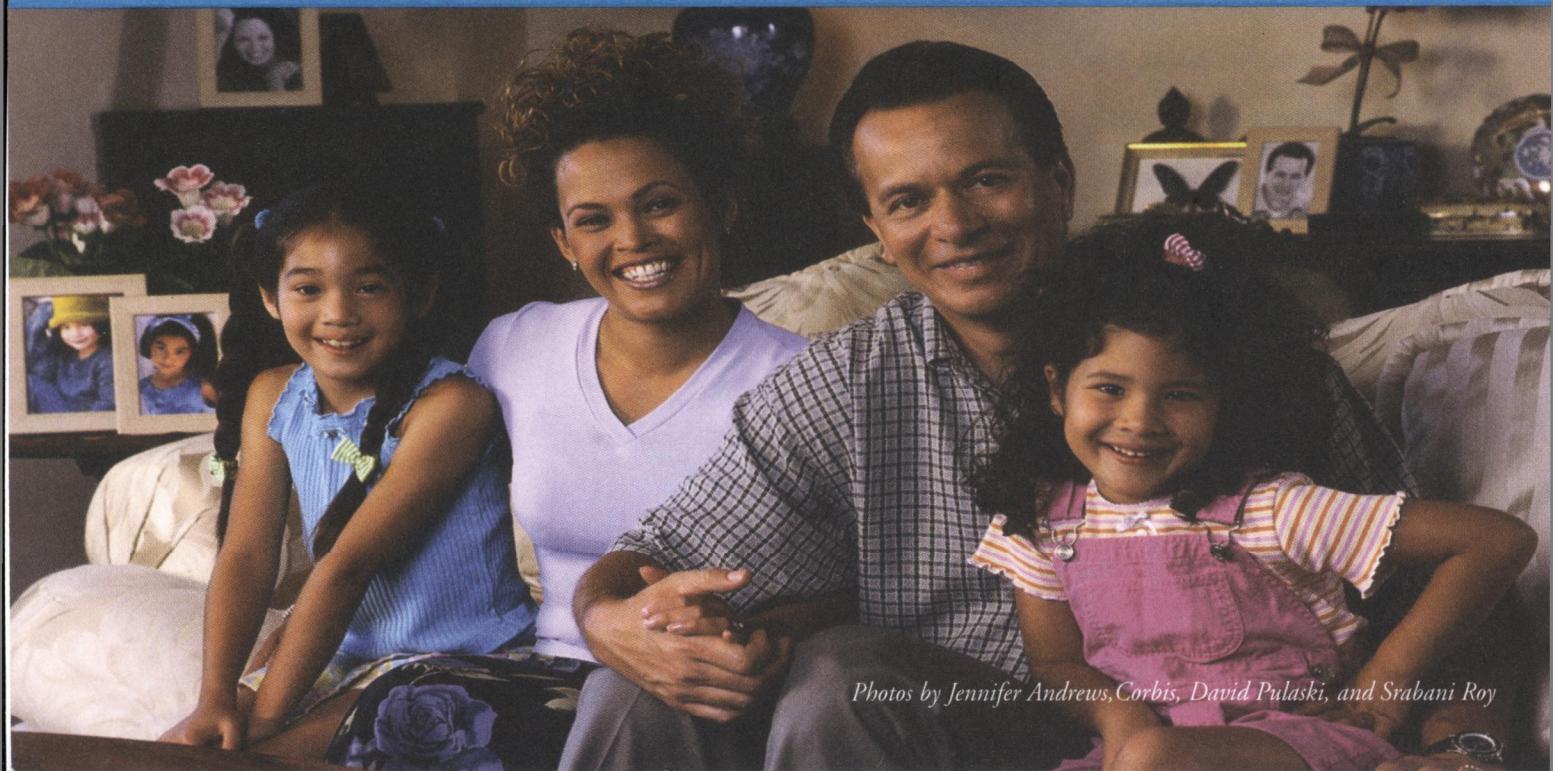
National Lead Information Center

1-800-424-5323

www.epa.gov/lead/



Si sospecha que alguien en su familia ha sido envenenado, llame inmediatamente al centro para la prevención de envenenamiento, marcando 1-800-222-1222.



Photos by Jennifer Andrews, Corbis, David Pulaski, and Srabani Roy